

St Peter's Church, Liberation 2

Quand j'tais mousse et qué j'quémenchis à prendre avis ès convèrsâtions duthant les r'pas entre mes pathents et ma grand'méthe tchi d'meuthait auve nous, j'ouiais les mots "l'otchupâtion" et "la dgèrre" mentionnés bein souvent. Tchiquefais l's histouaithes 'taients triste et sérieuses, et dans des temps, ch'tait entouor tchique escapade et bein risibl'ye.

À m'suthe dé vieilli et en comprannant pus dé chein qu'i' s'était arrivé, j'réalis tchil effet qué v'là qu' avait ieu sus mes pathents et tout l' monde tch'avaient resté dans l'île. I' 'taient à pâler d'la d'gèrre douze ou tchinze ans auprés tout finni.

Ch'n'est pas râvissant donc qué l' jour d' la Libéthâtion a eune telle împortance acouo au jour d'aniet.

Auprés chîng ans à suivre toutes les louais, vivre avec des couvre-feux, donner à haut les vouaituthes et les radios et dans des cas, être fichie hors dé san siez sé.

Mes deux grand'tantes d'meuthaient à Grantez, et la maîntchie d'la maiethon fut prinse par les Allemands, mais en mille neuf chent quarante-trais, i' futent dites qu'i' fallait sorti, et il' eurent eune semaine à trouver eune aut' demeuthie.

Les Villais enhannitent lé pus l'manque dé mangi, mais bein des campagnards allaient en Ville avec des lédgeunmes ou du lait muchis pour donner à d's' anmîns.

L'Hivé dé 1944 fut ieun des pus sévèthes et par chu temps-là i' y' avait acouo mains d'maintchain à travèrs l'île. Ch'est pouortchi, quand l' baté d' la Red Cross arrivit l' 30 dé Dèzembre auve des patchets d'mangi pour la populâtion, v'là tchi donnit d'l'encouothagement et un mio d'espéthance.

J'ai pâlé à deux'-trais anmîns entouor lus mémouaithes du jour devant la Libéthâtion et lé jour même.

Ieune mé dit qué l' huit d' Mai, qu'ou s' rapp'lait d'aver 'té auve sa grand'méthe à r'muer les vaques, et qu'ou portait les couleurs. Oulle avait 8 ans.

Ch'tait l' jour qué bein des Jèrriais entendent les mots du Sieur Churchill.

Lé lend'main, la fanmil'ye et la grand'méthe s'en futent dans l' querre, et lé lâissent et lé j'va auve des anmîns, et i' marchitent jusqu' à la Pomme D'or.

Eune autre mé dit qué l' jour devant la Libéthâtion, sa M'mée lî donnit les couleurs qu'avait 'té muchies dans eune muthale dé la maiethon.

Ou s'rapelle d'aver 'té dans lus lorry jusqu' en Ville pour vaie les soudards Angliais, les Tommies arrivaient.. i' taient à fliantchi des chucrîns au monde, et pour bein des mousses, ch'tait la preunmié fais tch'il' en avaient veu.

Quand la fanmil'ye s'èrmîtent en route pour la Trinn'té, san p'tit fréthe mantchait, et pèrsonne né savait ioù qu'i' 'tait. Un mio gêné, lé P'pée fit la décision d' èrtouônner à la maiethon, et quand il' arrivent siez ieux, né v'là l'mousse, ses pochettes plieines dé chucrîns à arrêter pour ieux.

Il avait suivi un querre tchi s'addonit d'aller par Victoria Village, et i' savait san c'mîn dé là.

Touos mé ditent tch'i' n'ont janmais oublié l'excitement et la jouaie d' chu jour-là. Comment qu' les clioches d'églyise sonnaient lé travers l'île.

Des sèrvices dé r'mèrciements eurent lieu dans touos les lieux d' tchultes partout l'île, et nos v'chîn à St Pierre, septante-huit ans auprès à r'mercier lé Bouan Dgieu pour not' vie libre dépis chu temps-là dans not' bieu p'tit Jérri.